

NOTA INFORMATIVA A LES FAMÍLIES/ NOTA INFORMATIVA A LAS FAMILIAS
ELECCIONS AL CONSELL ESCOLAR 2017/ ELECCIONES AL CONSEJO ESCOLAR 2017

- ✓ El proper dijous 23 de novembre, com cada dos anys, es celebren eleccions al **Consell Escolar del Centre**.
*El próximo 23 de noviembre, como cada dos años, se celebran **elecciones al Consejo Escolar del Centro**.*
- ✓ El Consell Escolar és el màxim òrgan de representació del Centre, per això la seua participació en aquestes eleccions és molt important.
El Consejo Escolar es el máximo órgano de representación del centro. Por eso su participación en estas elecciones es muy importante.
- ✓ En aquesta ocasió es renova la segona meitat . *En esta ocasión se renueva la segunda mitad.*
- ✓ Per el sector de pares/mares son quatre els components a elegir.
Por el sector padres/madres son cuatro los componentes a elegir.
- ✓ Són electors tots els pares i mares (poden votar ambdós) o els tutors legals de l'alumnat matriculat al centre i que estiguen en el cens publicat.
Son electores todos los padres i madres (pueden votar ambos), o tutores legales del alumnado matriculado en el centro y que figuren en el censo.
- ✓ Al tauler d'anuncis del pavelló de les oficines està exposat el cens de votants, per a que puguen comprovar la correcció de les seues dades, i poder subsanar possibles errors abans de la votació.
En el tablón de anuncios del pabellón de oficinas está expuesto el censo de votantes para que puedan comprobar la corrección de sus datos y poder subsanar posibles errores antes de la votación.
- ✓ El termini de rectificacions al cens finalitza el 17 de novembre. Cal notificar-les en secretaria o direcció.
El plazo de rectificaciones al censo finaliza el día 17 de noviembre. Hay que notificarlas en Secretaría o Dirección.
- ✓ **Qualsevol pare o mare, tutor/a d'alumnat del centre pot presentar-se com a candidat/ata .**
Cualquier padre o madre, tutor/a de alumnado del centro puede presentarse como candidato/a a.
- ✓ Si desitja presentar-se, cal que pose en un sobre tancat la papereta complimentada (retalle la part de baix d'aquesta circular informativa) i una fotografia de tamany carnet .Lliure'l en secretaria fins al 6 de novembre.
Si desea presentarse, debe poner en un sobre cerrado la papeleta cumplimentada(recorte la parte de abajo de esta circular informativa) y una fotografia de tamaño carné . Entréguelo en secretaria hasta el 6 de noviembre.
- ✓ Amb el desig que participen en les eleccions al Consell Escolar, siga com a candidats o com a electors, els salude atentament i em pose a la seua disposició per a qualsevol necessitat d'aclariment.
Con el deseo de que participen en las elecciones al Consejo Escolar, sea como candidatos o electores, les saludo atentamente y me pongo a su disposición para cualquier aclaración.

Salutacions cordials / *Saludos cordiales*
La Directora



PAPERETA DE CANDIDATURA AL CONSELL ESCOLAR (SECTOR DE PARES/MARES)
PAPELETA DE CANDIDATURA A CONSEJO ESCOLAR (SECTOR PADRES/MADRES)NOM I COGNOMS / *NOMBRE Y APELLIDOS* _____

NIF, NIE , PASSAPORT,: _____

Introduir en un sobre tancat junt amb una fotografia de tamany carnet. Lliurar en secretaria .
Introducir en un sobre cerrado junto con una fotografia de tamaño carné. Entregar en secretaria .

QUÉ ES EL CONSEJL ESCOLAR? /¿ QUÉ ES EL CONSEJO ESCOLAR?

- ✓ El Consell Escolar es reunit al menys tres vegades a l'any. *El consejo Escolar se reúne, como mínimo, tres veces al año.*
Té comissions de treball : econòmica , de menjador, pedagògica i de convivència.
Tiene comisiones de trabajo: económica, de comedor, pedagógica y de convivencia.

Les FUNCIONS principals del Consell Escolar són: / *Las funciones principales del Consejo Escolar son:*

- ✓ Avaluar la programació general del centre (PGA), sense perjudici de les competències del Claustre en relació amb la planificació i organització docent.
Evaluar la programación general anual del centro (PGA), sin perjuicio de las competencias del Claustro del profesorado, en relación con la planificación y organización docente.
- ✓ Participar en la selecció del director del centre Conèixer les candidatures i projectes presentats. Ser informat del nomenament i cese dels demés membres de l'equip directiu . Proposar la revocació del nomenament de director.
Participar en la selección del director del centro. Conocer las candidaturas y los proyectos presentados. Ser informado del nombramiento y cese de los demás miembros del equipo directivo. Proponer la revocación del nombramiento de director.
- ✓ Informar sobre l'admissió d'alumnat i les sol·licituds de beques. *Informar sobre la admisión de alumnado y las solicitudes de beca.*
- ✓ Conèixer la resolució de conflictes disciplinaris i vetllar per que s'atenguen a la normativa vigent.
Conocer la resolución de conflictos disciplinarios y velar por que se atengan a la normativa vigente.
- ✓ Proposar mesures i iniciatives que afavorisquen la convivència en el centre, la igualtat entre homes i dones, la igualtat de tractament i la no discriminació, la resolució pacífica de conflictes i la prevenció de la violència de gènere.
Proponer medidas e iniciativas que favorezcan la convivencia en el centro, la igualdad entre hombres y mujeres, la igualdad de trato y la no discriminación, la resolución pacífica de conflictos y la prevención de la violencia de género.
- ✓ Promoure la conservació i renovació de les instal·lacions i de l'equipament escolar i informar la obtenció de recursos complementaris.
Promover la conservación y renovación de las instalaciones y del equipo escolar e informar la obtención de recursos complementarios.
- ✓ Analitzar i valorar el funcionament general del centre, la evolució del rendiment escolar i els resultats de les avaluacions internes i externes en les què participa el centre.
Analizar y valorar el funcionamiento general del centro, la evolución del rendimiento escolar y los resultados de las evaluaciones internas y externas en las que participe el centro.
- ✓ Elaborar propostes i informes, a iniciativa pròpia o a petició de l'Administració competent, sobre el funcionament del centre i la millora de la qualitat de gestió.
Elaborar propuestas e informes, a iniciativa propia o a petición de la Administración competente, sobre el funcionamiento del centro y la mejora de la calidad de la gestión.